

10. (montenegrisk)

Poštovani pacijenti,

nama zubarima je zadovoljstvo pregledati Vas i liječiti. Srdačno dobrodošli u naše ordinacije!

Kod liječenja zuba potrebno je da se možete sporazumjeti sa zubarom. Zubar Vam mora postaviti pitanja – naprimjer gdje Vas tačno boli, koliko dugo se javlja bol i da li osjećate pritisak na tom mjestu. Vaši odgovori su važni da bi zubar ustanovio o kom oboljenju se radi i koji metod liječenja je za Vas najprikladniji.

Sa zubarem morate razgovarati o tom načinu liječenja i potencijalnim rizicima. Stoga je važno da možete obavijestiti zubara, naprimjer, da li ste alergični na određene medikamente ili da li imate bolesti kao što su HIV ili hepatitis C ili ste trudni. Ako bi Vas zubar liječio bez znanja tih informacija ili bez da Vam objasni sve što je potrebno, mogao bi biti kažnjen i, šta je najgore, mogao bi ugroziti Vaše zdravlje.

Ako ne pričate njemački, na termin kod zubara povedite osobu koja se može sporazumjeti sa zubarem. Ta osoba ne mora biti profesionalni prevoditelj, ali mora u dovoljnoj mjeri pričati i razumjeti njemački.

Kod zubara ponesite popunjen priloženi Formular za podatke o pacijentu.

Takođe ponesite ličnu kartu i sertifikat o liječenju. Za informacije o potvrdi o liječenju obratite se lokalnom uredu (u pravilu je to zavod za socijalno osiguranje) ili rukovodstvu institucije u kojoj ste trenutno smješteni.

Rado ćemo Vam pružiti najbolje liječenje!

Napomena

Imajte na umu da su troškovi zubarskog liječenja, uključujući medikamente, zavoje i druge usluge potrebne za liječenje, ozdravljenje ili ublažavanje bolesti ili njenih posljedica, zagarantovani samo kod "liječenja akutnih bolesti i suzbijanja boli". Podmirenje troškova zamjene zuba obavlja se samo ako se usluga u individualnom slučaju iz medicinskih razloga ne može odgoditi i ako se moraju slijediti plan liječenja i troškovnik koji je odredila nadležna institucija (čl. 4, odl. 1 njemačkog Zakona o pružanju zdravstvenih usluga tražiocima azila).